

ПРОТОКОЛ

№ 129

гр. Елхово, 07.08.2023 г.

РАЙОНЕН СЪД – ЕЛХОВО, III -ТИ СЪСТАВ, в публично заседание на седми август през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: **Мартина Ив. Кирова**

при участието на секретаря **А.Д.М.**
и прокурора **П. Ив. Ч.**

Сложи за разглеждане докладваното от **Мартина Ив. Кирова** Наказателно дело от общ характер № 20232310200403 по описа за 2023 година.

На именното повикване в 14:00 часа се явиха:

За РП-Ямбол, редовно призована, се явява прокурор **Ч.**.

Прокурорът – Представям разписка за подсъдимия, видно от която същият е получил лично на 04.08.2023 г. препис от обв. акт и призовка.

Явява се подсъдимият М. З. (М. З.).

Явява се адв.М. К. Т. от АК – Ямбол – назначен за **служебен защитник** на подсъдимия от фазата на БП.

Свидетелите Д. М. и Б. В., редовно призовани, се явяват.

В съдебната зала се явява Д. М., в качеството си на преводач от български на арабски език и обратно.

Адв.Т. – Подзащитният ми желае да се ползва от арабски в това производство, поради което моля да назначите преводач от този език. Нямам възражения срещу участието на преводача **Д. М.**.

Подс. М. З. (М. З.) /чрез преводача/ - Нямам възражение по назначаването на преводача.

СЪДЪТ като взе предвид, че подсъдимия е гражданин на САР и не владее български език, както и изявлението на защитника му и неговото, че желае да се ползва от преводач, поименно определя за преводач на същия явилият се **Д. М.**, който да извърши превод от български език на арабски език и обратно.

Поради това и на основание чл.21, ал.2 вр. с чл.142, ал.1 от НПК

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА на подсъдимия М. З. (М. Z.) по настоящото НОХД № 403/2023 година, като **преводач Д. М.**, който да извърши устен превод от български език на арабски език и обратно в хода на настоящото производство.

Сне се самоличността на преводача:

Д. М. – на 59 години, неосъждан, без родство с подсъдимия.

На преводача се напомни наказателната отговорност по чл.290, ал.2 от НК и същият обеща да извърши верен превод от арабски на български език и обратно.

Прокурорът – Да се даде ход на делото.

Адв.Т. – Да се даде ход на делото. Не правя възражение по неспазения тридневен срок по смисъла на чл.358, ал.4 от НПК.

Подсъдимият – Да се даде ход на делото. Съгласен съм със заявеното от адвоката ми. Не правя възражение за неспазения тридневен срок.

СЪДЪТ с оглед изявленията на страните и явяването им в с.з. и липсата на направено от страна на подсъдимия и на защитника му възражение за неспазения по смисъла на чл.258, ал.4 от НПК тридневен срок от връчването на препис от обв. акт, не намира процесуални пречки ход на делото да бъде даден. Ето защо, съдът

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

Сне се самоличността на подсъдимия по данни от делото и по негови данни /чрез преводача/:

М. З. (М. Z.) - роден на ***** г., в гр. Идлиб, Сирийска арабска република, гражданин на Сирийска арабска република, с основно образование, женен, безработен, с адрес в гр. Идлиб, Сирийска арабска република, неосъждан, без документи за самоличност.

Сне се самоличността на явилите се свидетели:

Д. Я. М. – на 33 години, български гражданин, неосъждан, без

родство с подсъдимата, ЕГН-*****.

Б. В. В. – на 39 години, български гражданин, неосъждан, без родство с подсъдимата, ЕГН-*****.

Свидетелите обещава да говорят истината, след като им се напомни отговорността по чл.290 от НК. Същите се изведоха от залата до момента на разпита им.

СЪДЪТ изпълнявайки процесуалното си задължение **разясни на страните правата им по чл.274 и чл.275 от НПК.**

Прокурорът – Нямам възражение относно състава на съда и съдебния секретар. Нямам доказателствени искания.

Адв.Т. – Нямам възражение относно състава на съда и съдебния секретар. Нямам доказателствени искания.

Подсъдимия – Получих препис от обвинителния акт. Разбрах в какво съм обвинен.

Съдът

О П Р Е Д Е Л И :

ДАВА ХОД НА СЪДЕБНОТО СЛЕДСТВИЕ.

ДОКЛАДВА се делото, като се посочиха основанията за образуване на настоящото съдебно производство, което се разглежда при условията и по реда на чл.358 и сл.от глава 24 „Бързо производство” на НПК – въз основа на внесен от РП-Ямбол ведно с БП № 173/2023г. по описа на ГПУ-Елхово обвинителен акт против подсъдимия М. З. (М. Z.) по обвинение в извършване на престъпление по чл.279, ал.1 от НК.

На основание чл. 276, ал.2 от НПК председателя на състава предоставя възможност на прокурора да изложи обстоятелствата, включени в обвинението.

Прокурорът – Уважаема г-жо Председател, РП-Ямбол е внесла обвинителен акт, с който подсъдимия М. З. (М. Z.) е обвинен в извършване на престъпление по чл.279, ал.1 от НК за това, че на 19.07.2023 г. в района на гранична пирамида № 193, намираща се в землището на с. Воден, общ. Болярово, обл. Ямбол, влязла през границата на страната от Република Турция в Република България, без разрешение на надлежните органи на властта.

Постигнали сме споразумение с подсъдимия и нейния защитник адв. Т. за решаване на наказателното производство, което ще изложи в устен вид.

Адв.Т. – Действително сме постигнали споразумение с прокурора за решаване на наказателното производство.

Прокурорът - Постигнали сме споразумение с подсъдимия и нейния защитник – адв. Т. за решаване на наказателното производство, което се изразява в следното:

Подсъдимият М. З. (М. Z.), роден на ***** г., в гр. Идлиб, Сирийска арабска република, гражданин на Сирийска арабска република, с основно образование, женен, безработен, с адрес в гр. Идлиб, Сирийска арабска република, неосъждан, без документи за самоличност,

СЕ ПРИЗНАВА ЗА ВИНОВЕН, за това, че на 19.07.2023 г. в района на гранична пирамида № 193, намираща се в землището на с. Воден, общ. Болярово, обл. Ямбол, влязла през границата на страната от Република Турция в Република България, без разрешение на надлежните органи на властта

- престъпление по чл.279, ал.1 от НК.

Деянито е извършено от **подсъдимия М. З. (М. Z.)** при условията на пряк умисъл.

За посоченото по-горе престъпление от общ характер чл.381 от НПК, допуска постигането на споразумение относно прекратяването на наказателното производство.

От престъплението, извършено от **подсъдимия М. З. (М. Z.)** не са претърпени имуществени щети.

За извършеното престъпление по чл.279, ал.1 от НК, на това основание и на основание чл.54, ал.1 от НК на **подсъдимия М. З. (М. Z.)** се определя наказание **ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА** за срок от **ТРИ МЕСЕЦА**, изтърпяването на което на **основание чл.66, ал.1 от НК** се отлага за **изпитателен срок от ТРИ ГОДИНИ**, считано от датата на влизане в сила на определението за одобряване на настоящото споразумение и **ГЛОБА** в полза на Държавата в размер на **100 /сто/ лева**.

По досъдебното производство няма иззети веществени доказателства.

На основание чл.189, ал.2 от НПК направените в хода на досъдебното производство разноски за преводач в размер на 15.00 лева, остават за сметка на органа, който ги е направил – РД”ГП” – Елхово, а разноските в съдебното производство за преводач остават за сметка на РС – Елхово.

Моля съда да одобри така постигнатото споразумение, като непротиворечащо на закона и морала.

Адв.Т. – Поддържам постигнатото споразумение с представителя на РП-Ямбол, касаещо наказателната отговорност на моя подзащитен. Моля да одобрите споразумението, като непротиворечащо на закона и морала. Не предлагаме промени в същото.

Подс. М. З. (М. Z.) /чрез преводача/ - Разбирам в какво съм обвинен. Признавам се за виновна по това обвинение. Разбирам споразумението, което изложи прокурора и последиците от него и съм съгласна с тях. Декларирам, че се отказвам от разглеждане на делото по общия ред. _

На основание чл.384 вр. с чл.382 ал.6 от НПК СЪДЪТ вписва съдържанието на окончателното споразумение в протокола от съдебното заседание, а именно:

СПОРАЗУМЕНИЕ:

Подсъдимият М. З. (М. Z.), роден на ***** г., в гр. Идлиб, Сирийска арабска република, гражданин на Сирийска арабска република, с основно образование, женен, безработен, с адрес в гр. Идлиб, Сирийска арабска република, неосъждан, без документи за самоличност,

СЕ ПРИЗНАВА ЗА ВИНОВЕН, за това, че на 19.07.2023 г. в района на гранична пирамида № 193, намираща се в землището на с. Воден, общ. Болярово, обл. Ямбол, влязла през границата на страната от Република Турция в Република България, без разрешение на надлежните органи на властта

- престъпление по чл.279, ал.1 от НК.

Деянито е извършено от **подсъдимия М. З. (М. Z.)** при условията на пряк умисъл.

За посоченото по-горе престъпление от общ характер чл.381 от НПК, допуска постигането на споразумение относно прекратяването на наказателното производство.

От престъплението, извършено от **подсъдимия М. З. (М. Z.)** не са претърпени имуществени щети.

За извършеното престъпление по чл.279, ал.1 от НК, на това основание и на основание чл.54, ал.1 от НК на **подсъдимия М. З. (М. Z.)** се определя наказание **ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА** за срок от **ТРИ МЕСЕЦА**, изтърпяването на което на **основание чл.66, ал.1 от НК** се отлага за **изпитателен срок от ТРИ ГОДИНИ**, считано от датата на влизане в сила на определението за одобряване на настоящото споразумение и **ГЛОБА** в полза на Държавата в размер на **100 /сто/ лева**.

По досъдебното производство няма иззети веществени доказателства.

На основание чл.189, ал.2 от НПК направените в хода на досъдебното производство разноски за преводач в размер на 15.00 лева, остават за сметка на органа, който ги е направил – РД”ГП” – Елхово, а разноските в съдебното производство за преводач остават за сметка на РС – Елхово.

СПОРАЗУМЕЛИ СЕ:

ПРОКУРОР:.....

/П. Ч./

ПОДСЪДИМ:.....

/М. З. /М. Z.//

СЛ.ЗАЩИТНИК:.....

/Адв.М. К. Т./

ПРЕВОДАЧ :.....

/Д. М./

СЪДЪТ, след като се запозна със съдържанието на постигнатото споразумение, намери същото за изчерпателно и непротиворечащо на закона и морала. Сключването на споразумение за престъплението, в което е обвинен подсъдимия М. З. (М. Z.) е допустимо. За справедливи се прецениха и наложените наказания, поради което съдът намира, че са налице материално-правните и процесуално-правните предпоставки за неговото одобряване, като на основание чл.24, ал.3 от НПК производството по делото, следва да бъде прекратено.

Водим от това, **СЪДЪТ**

О П Р Е Д Е Л И :

ОДОБРЯВА споразумението, постигнато между Прокурор от РП-Ямбол – П. Ч. от една страна и подсъдимия М. З. (М. Z.) и неговият служебен защитник, назначен от фазата на БП - адв. М. К. Т. от АК-Ямбол от друга страна, за решаване на настоящото НОХД № 403/2023г. по описа на Районен съд – Елхово, **при горните условия и основания.**

Съдът, като взе предвид, че съдебното производство се провежда с участието на преводач, съобразявайки сложността и спецификата на превода, с оглед продължителността на съдебното заседание, на основание чл.25, ал.1, вр. чл.23 и чл.26, ал.1 от Наредба № Н-1/16.05.2014 година за съдебните преводачи на МП,

О П Р Е Д Е Л И :

На преводача **Д. М.** *да се изплати* от бюджета на съда възнаграждение в размер на 30.00 лв. за извършения в днешното съдебно заседание превод от български език на арабски език и обратно.

На основание чл.189, ал.2 от НПК направените в днешното с.з. разноси за преводач в размер на общо 30.00 лева остават за сметка на органа,

който ги е направил - Районен съд- Елхово.

ПРЕКРАТЯВА, на основание чл.24, ал.3 от НПК, производството по настоящото НОХД № 403/2023 г. по описа на ЕРС.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО, с което се одобрява споразумението и се прекратява производството по делото е **окончателно и не подлежи на обжалване**.

Подс. М. З. (М. Z.) /чрез преводача/ – Не желая да ми се предоставя писмен превод на определението на съда, с което се одобрява споразумението.

Адв.Т. – С оглед изявлението на моята подзащитна заявявам, че не желаем предоставянето на писмен превод на определението на съда. Запознати сме със съдържанието на споразумението, същото бе преведено на подсъдимия от преводача. _

Протоколът се изготви в съдебно заседание, което приключи в 14.29 часа.

Съдия при Районен съд – Елхово: _____

Секретар: _____